

# TORONTÁI

SZERKESZTŐSEG: VELIKI BECSKEREK, OBILITYEVA (ZAPOLYA) U. 1. TELEF. 281. KIADÓHIVATAL ÉS NYOMDA: VELIKI BECSKEREK, OBILITYEVA (ZAPOLYA) UCCA 1. SZÁM. TELEFON 21. SÜRGÖNY-CIM: TORONTÁI, VELIKI BECSKEREK.

A BÁNSÁG  
MAGYAR POLITIKAI NAPILAPJA.

FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. MARA JENŐ.

AZ ELŐFIZETÉS ÁRA: ÉVENTE 300 DIN. FÉLEVRE 150 DIN. NEGYEDEVRE 75 DIN. HAVONKINT 25 DINAR. KÜLFÖLDRE HAVONKINT 40 DINAR. MEGJELENIK MINDEN MUNKANAPON DELELTŐZ. HIRDETÉSEK DIJSZABÁS SZERINT.

Vukicsevity miniszterelnök és Pavlovity, a külügyminiszter helyettese tegnap délelőtt Jankovity udvari miniszternél jártak.

Dr. Proj, dr. Vlaskalin Milorád és dr. Erhartity Budapestre utaztak, hogy a magyar delegációval tárgyaljanak az egyes alapok felosztására vonatkozólag, amelyek a békeszerződések alapján kerülnek felosztásra Jugoszlávia és Magyarország között.

Az építésiügyi minisztérium száz-háromezer dinár hitelt engedélyezett a Pancsevó-perlezi műút kövezési munkálataira.

Athénből jelentik, hogy ott újra egy nagyarányú pangalista összeesküvést fedeztek föl. A kormány igyekszik ugyan ennek a jelentőségét csökkenteni, de valójában igen komolyan tartják a helyzetet.

Noviszádon tegnap délután Szimonovity Antal repülőfőhadnagy géppel igen nagy magasságból még eddig ismeretlen okból lezuhant és meghalt.

Budapestről jelentik, hogy Klebelsberg közoktatásiügyi miniszter elhatározta, hogy a diákleányokat uniformizálja. Ezért a tényért tiltakozásra készülnek az ország női szabói, minthogy a kérdéses rendelet harmincezer vevőtől fosztja meg őket.

A Párizsban időző Ford Henry áll az érdeklődés központjában. A Paris Soire közli, hogy Ford a világ leggazdagabb embere. Négyszáz millió font vagyona van, ami megfelel ötven milliárd franknak. Ennek az óriási tőkének a kamathozadéka évenként három milliárd frank. Ami havonként 150 millió, óránként 374 ezer és másodpercenként 95 franknak felel meg.

## TŐZSDE

Április 12.

MA 100 DINÁR:

|                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| Budapestben . . . . . | 9 96 pengő      |
| Zürichben . . . . .   | 9 13 sv. frank  |
| Berlinben . . . . .   | 7 34 ar. márka  |
| Bécsben . . . . .     | 12 40 silling   |
| Prágában . . . . .    | 58 70 cseh kor. |
| Newyorkban . . . . .  | 1 76 dollár     |
| Triesztben . . . . .  | 33 35 lira      |
| Bukarestben . . . . . | 310 — leu       |

BUDAPESTI ÉRTÉKTŐZSDE.

Magyar Hitel 84.40, Olasz Bank 69.50, Nemzeti Bank 203, Pesti Haza 215, Ganz-Danubius 175.50, Ganz-Villamos 153, Nasici —, Délcukor 112.50.

## A radikális-párt főbizottsága memorandummal fordul a kormány ellen a radikális klubhoz.

Beograd, ápr. 13.

A radikális-párt főbizottsága tegnap értekezletet tartott, amelyen dr. Trifkovity, dr. Nincesity, Makszimovity Bózsza, dr. Miletity Szlávko és Miletity Krszta vettek részt.

A konferencia után kijelentették a főbizottság tagjai, hogy memoran-

dumot készítenek elő, amelyet a radikális-klubhoz és Vukicsevity miniszterelnökhöz intéznek.

A konferenciát ma is folytatják és a kérdéses memorandumot valószínűleg ünnepek után nyújtják át.

A memorandum, hír szerint, a vajdasági és boszniai állapotokkal

kapcsolatban foglalkozik a kormány hibás politikájával és vétkeivel.

Popovity Vélja radikális-párti képviselő tegnap Jagodinán párthívei körében tartott látogatott értekezletet, amelyen ugyancsak a kormány működését kritizálta.

## A külföldi kölcsön elosztását miniszteri bizottság fogja végezni.

Beograd, ápr. 13.

A bekövetkezett görög keleti ünnepek miatt a minisztertanács tegnap tartotta meg az ünnepek előtti utolsó ülését, amelyen főleg a dinár stabilizációjának a kérdésével foglalkoztak.

A minisztertanács elfogadta a pénzügyminiszternek a Narodna Bankával kötött megegyezését a dinár stabilizációjára vonatkozólag és megbízta a pénzügyminisztert,

hogy az erről szóló törvényjavaslatot sürgősen terjessze a szkupstina elé.

Ezután a külföldi kölcsön ügyével foglalkoztak. A minisztertanács úgy határozott, hogy az egyes minisztériumoknak részletes programot kell kidolgozniok arra nézve, hogy mi módon kívánják felhasználni a nekik jutandó részét a külföldi kölcsönnek.

A miniszteri bizottságnak, amely ezen javaslatok felülbírlásával fog-

lalkozik: dr. Markovity Bogdán, Markovity Péra, Miloszavljevity, Sztankovity és Mijovity a tagjai.

Megvitatták a zágrebi közgazdasági konferencia eredményeit is. Markovity pénzügyminiszter előterjesztésére elhatározták, hogy a kormány egy bizottságot alakít, amelynek tagjai lennének a közgazdasági élet nevesebb faktorai is, hogy a kormány a gazdasági kérdések felülbírlásánál mindig szakemberekre támaszkodhassék.

## Bombarényletet kíséreltek meg az olasz király ellen.

Milánó, ápr. 13.

Tegnap délben a mintavásár megnyitása alkalmával bombamerényletet kíséreltek meg a király ellen.

A király, aki tudvalevőleg személyesen nyitotta meg a mintavásárt, délelőtt érkezett meg Milánóba a családjával együtt.

A Piazza Giulio Cesaren volt felállítva a királyi diszszátor, amelyet katonai diszörség vett körül. Tizenegy órakor egyszerre irtózatos dördülés rázta meg a teret, pokoli füstfelhő, lárma, jajgatás töltötte meg a levegőt. Amikor eloszlott a füst, borzalmas látvány tárult a minden oldalról odarohanó rendőrök, katonák szeme elé. Összetépett végtagu, hörgő, haláltusájukat vivó katonák feküdtek a feltépett kövezeten. Mindenfelé a robbanás okozta pusztítás jelei.

Az óriási apparátussal kivonuló rendörség azonnal elzárta az uccát, ahol a merénylet történt.

Néhány perc múlva fordult be a király autója a térre. Amikor a királyi autó megérkezett,

Mussolini felugrott az autó felhagójára és hangosan kiáltotta: „Isten megoltalmazta felségedet! Éljen a király! Éljen Olaszország!”

A király a tüntetésnek és szere-

tetnek ettől a spontán megnyilatkozásától annyira meg volt hatva, hogy felkelt a kocsiában és átölelte, megcsókolta Mussolinit.

A király ezután programmszerűleg megnyitotta a mintavásárt. A nap minden előre kidolgozott programját a király betartotta, az egyedüli színházi diszeladáson való részvétel kivételével.

A rendörség azonnal vizsgálatot indított a merénylet dolgában és megállapította, hogy a merényletet régebbi idő óta tervszerűleg kellett hogy előkészítsék és csak azon mulott a terv sikerülnie, hogy a király néhány percet késett.

A merényletök egy uccai gázlámpa tövébe helyeztek el egy bombát, amelynek gyújtószinórját azonban nagyon korán gyújtották meg, úgy hogy a robbanás még a király megérkezése előtt következett be. A robbanásnak tizenegy katona esett áldozatul és negyven sebesült van, akik közül azonban szintén haldoklik néhány egyén.

A francia lapok úgy vélik tudni, hogy a merénylet nem a király, hanem Mussolini ellen irányult. Ezt látszik bizonyítani az a tény, hogy azon a vasutvonalon, amelyen Mussolininek kellett volna utazni, a vo-

nat indulása előtt a conoi állomáson egy nagy bombát találtak, amelynek a gyújtószinórját egy bokorban tartotta egy egyén, akit azonnal elfogtak.

A milánói polgármester százezer lira jutalmat tűzött ki a merénylet tettesének a kézrekerítésére.

### A szubotcai Zsidóbank igazgatója sikkasztott és megszökött.

Szubotica, ápr. 13.

Tegnap délben az a hír terjedt el a városban, hogy a szarajevói zsidóbank szubotcai fiókjának a főnöke, Fischl Pál, akit köztisztviselőként álló embernek ismert mindenki, megszökött a városból.

A délelőtt folyamán megjelent a Zsidóbank fiókjának helyiségében Alkalay és dr. Merkler, a szarajevói központ két kiküldöttje és rovancsolást tartottak. Ez elől a rovancsolás elől szökött meg Fischl, aki Horgosra ment autón és onnan vasuton tovább Szegedre, ahol nyoma veszett.

A szubotcai rendörség távirati megkeresést intézett a szegedi rendörséghez, hogy kutassa fel és tartóztassa le a sikkasztó bankdirektort.

**Orient Bioskop**

Pénteken, ápr. 13-án 5, 7 és 9 órákor  
Szombaton, ápr. 14-én 5, 7 és 9 órákor

JÖN! Biró Lajos regénye: JÖN!  
Don Juan 3 szerelmes éjszakája.

CSAK FELNŐTTEKNEK!

Nálunk először, a szubotical sztár:

**Nagy Kató,**

HANNY WEISSE, KURT WESPERMANN

**A legényszerelme.**

8 felvonás. (Männer vor der Ehe.)

## Uj választói névjegyzékek készülnek Becskereken.

Megidézték az összes becskerekét választópolgárokat.

Becskerek, ápr. 13.

A becskerekéi törvényszék rendelkezésére azokban a községekben, ahol már évek óta a régi választói névjegyzékek alapján folytatják le a választásokat, új választói névjegyzékeket kell szerkeszteni.

Becskerek város vezetősége a rendelkezés alapján már hozzá is látott az új névjegyzékek elkészítéséhez. Hogy a mostani példányokban előforduló sok hibát, téves bejegyzést kiküszöbölje, új módját eszelte ki annak, hogy hogyan állítsa össze a választójogosultak névjegyzékét. A városvezetés idén névjegyzéket küld szíjjel és ezeken jelentkezésre szólítja fel az érdeklő polgárokat. A meghívó szerint mindenki hét napon belül jelentkezni tartozik a hivatalos órákon belül (hétköznapokon 8-2-ig, vasárnaponként 9-11 óra között) a városi főjegyzői hivatalban (első emelet első számú ajtó), ahol pontos adatokat vesznek fel az illető nevével, foglalkozásáról és lakásáról. Eddig a választók évszámát jegyezték be, ami számos esetben komplikációra vezetett, a mennyiben évekkel később a választók még mindig olyan idősnek szerepeltek, mint amilyen korban a felvételkor voltak. Megesett, hogy

az eltérés miatt a szavazók nem gyakorolhatták szavazati jogukat,

amivel az illetőket, hibájukon kívül, jogsérelem érte. Hogy az ilyen ese-

## Megszökött egy mérgekeveréssel gyanúsított asszony.

Nem várta be a hosszúra nyúló vizsgálat végét és átszökött a határon.

Becskerek, ápr. 13.

A mérgezésért halálra ítélt Szubu Katica, mint ismeretes, a halálos ítélet elhangzása után kihallgatásra jelentkezett az ügyészségen és beismerte, hogy a férje meggyilkolásáról tudomása volt, de elmondotta azt is, hogy barátja, Vukován Drága is hasonló módon vetett véget férje életének. A szenzációs vallomás alapján elrendelték Vukován Drága letartóztatását, egyidejűleg pedig exhumálták az elhalt Vukován Péter holttestét. A halott belső gyomorreszeinek megvizsgálása után a beogradí vegytani intézet arra a megállapításra jutott, hogy az arzén nem került oly mértékben az elhalt testébe, hogy a mennyiségéről feltétlenül bizonyossággal mérgezésre lehetne következtetni és nincs kizárva, hogy a mérge esetleg gyógyszerkeverékben jutott Vukován testébe. A vegytani intézet jelentése alapján Vukován Drágát szabadlábra helyezték és

a mérgezéssel gyanúsított asszony visszatérhetett Torákra.

tek megismétlődését elkerülje a városvezetés,

az életkor helyett a születési évet veszi fel a választók új listájába.

Komplikációk keletkeztek amiatt is, hogy az ismert és gyakori nevek viselőiről nem tudták megállapítani, hogy ki melyik választó. Így például Gardinovicski legalább husz szerepel a választói névjegyzékben, hogy a Nagy-okról ne is szóljunk. Visszaélést teljesen lehetetlené tesz az új rendszer, mert a jövőben

a választó édesapjának nevét is bejegyzik.

Az új névjegyzékek összeállításánál csupán a régi névjegyzékben szereplő választókat idézik meg, mert

új választókat ezuttal nem vesznek fel.

Aki az idézvény átvételétől számított hét napon belül nem jelentkezik és nem közli adatait a várossal, elveszti szavazati jogát és ezért minden polgárnak multhatatlanul kötelessége, hogy a jelentkezésre szóló felhívásnak eleget tegyen, nehogy kényelmi szempontok miatt, vagy bármilyen más kicsinyes okból elveszítse legszentebb polgári jogát.

Értesülésünk szerint, az új névjegyzékek elkészítése körüli munka huzamosabb időt, néhány hónapot vesz igénybe és az új listák elkészülte és törvényszéki jóváhagyása után, a névjegyzékeket közszemlére fogják kitenni.

azonban az idézvényre nem jelent meg, mert a meghívót nem is lehetett kikézbcsíteni és azzal a megjegyzéssel érkezett vissza, hogy

az asszony ismeretlen helyen tartózkodik.

A bünyügyi hatóságok intézkedésére nyomozás indult meg, amelynek során csakhamar tisztázták a tényállást. Vukován Drága biztosabbnak találta, hogy ne várja be a vizsgálat eredményét,

titokban eladta butorait és eltűnt Torákról.

A csendőrség megállapításai szerint, átszökött a határon és Romániába ment, ahol most ismeretlen helyen tartózkodik. A hatóságok ilyenformán a terhelő szakértői vélemény dacára sem tudják lefolytatni a bűnvádi eljárást a megszökött Vukován Drága ellen és nincs kizárva, hogy a mérgezéssel gyanúsított asszony lakóhelyének felkutatását és kiadatását diplomáciai úton fogják kérni.

## Becskerek város új állandó választmánya.

A városi bizottságok összetétele.

Becskerek, ápr. 13.

Becskerek város képviselőtestülete szerdán éjjel tartott ülésén megválasztotta az állandó választmányt és a városi szakszervezeteket. A választás egyhangulag történt és a bizottságban valamennyi párt részarányosan kapott képviseletet.

Az egyes bizottságok összetétele a következő:

Állandó választmány: Dr. Mátity Misa, Bagyin Marinkó, dr. Dosen Vojisláv, Mandrovity Milán, Sztanojevit Milos, Berberszki Nikola, Terzin Vladimir, Gyurity Ljubomir, Galetin Péra, dr. Várady Imre, dr. Borsodi Lajos, dr. Mara Jenő, dr. Brátity Dusan, Rackov Milán, Bischof Miklós, Gránity Zdrávkó, dr. Ellmer Gyula, dr. Weiterschan József, Rakity Lázár és dr. Millich Jakab.

Pénzügyi bizottság: Dr. Erdelján Péra, Beslity Nikola, Marton Andor, dr. Brátity Dusan, Mihajlovity Andrija, Tolveth Oszkár, Rákity Lázár és Deutsch Samu.

Felügyelő bizottság: Dr. Dimitrijevit Milivoj, Kozlovicski Ráda, Burget József, Tabakov Koszta, Makszimovity Dragutin.

Építészeti bizottság: Radicev Lázár, Vorigity Száva, Grubacszi Gyura, Isztrát Zsiva, Szengyánszki Sztéva, dr. Mara Jenő, Liptay Dezső, Popov Pája, Fori Henrik és Krumenacker János.

Közmunkaiügyi bizottság: Rádity Sztévan, Sztákity Zsárkó, Jankahidác Laza, Gyukity Veszelin, Mihajlacszi Milivoj, Dániel Ádám, Miklós József, Milanov Vója, Lapud Martin és Annau János.

Egészségügyi bizottság: Dr. Iszakovity Vojisláv, Terzin Vladimir, dr. Kuszing János, Cvejity Jován, Mihajlovity Andrija, Rákity Lázár.

Kertészeti bizottság: Grubacszi Gyura, Isztrát Zsiva, Engel Ferenc, Szávin Milán, Fuchs János.

Jövedéki bizottság: Turinszki Dusan, Radicev Lázár, Terzin Vladimir, Popovity Sztóján, Liptay Dezső, Dániel Ádám, Rackov Milán, Cvejity Jóva, Fuchs János, Wirsching János, Galetin Péra és Annau János.

Gimnáziumi bizottság: Mandrovity Milán, Sztanojevit Milos, Vorigity Száva, Gyurity Ljuba, dr. Mi-

hajlovity Jován, Engel Ferenc, dr. Borsodi Lajos, Milanov Vója, Szávin Milán, Mihajlovity Andrija, Annau János.

Pénzügyi bizottság: Sztanojevit Milos, Berberszki Nikola, dr. Mara Jenő, Rackov Milán, Fuchs János, dr. Ellmer Gyula.

Villanytelepi bizottság: Dr. Erdelján Péra, Grujity Novák, Beslity Nikola, Rákity Lázár, Dániel Ádám, Liptay Dezső, dr. Brátity Dusan, Rackov Milán, Lapud Márton, Tolveth Oszkár.

Nyugdíjügyi bizottság: Dr. Erdelján Péra, Grujity Novák, dr. Mihajlovity Jován, Popovity Sztóján, Engel Ferenc, Popov Pája, Gránity Zdrávkó, dr. Ellmer Gyula.

Szegényházi bizottság: Bágyin Marinkó, Szengyánszki Sztéva, Tóth Ferenc, Milanov Jóva, Binder József, dr. Weiterschan József.

Mezőgazdasági bizottság: Popovity Száva, Dekity Mita, Cvejity Mladen, Jankahidác Laza, Vukov Gyura, Isztrát Zsiva, Gyurity Ljuba, Marton Andor, Dániel Ádám, Gyurcsin Dusan, Popov Misa, Bischof Miklós, Stagelschmidt Fülöp, Weiterschan János, Makszimcsev Sándor.

Árvászeki bizottság: Bágyin Szvetisláv, Terzin Vladimir, dr. Borsodi Lajos, dr. Brátity Dusan, Mihajlovity Andrija, dr. Ellmer Gyula.

## Becskerek — a becskerekéi kerületi pénzügyigazgatóság megmaradásáért.

Becskerek, ápr. 13.

Megírta a Torontál, hogy a kereskedő, gyáros és iparosgyűlésük országos tildakozó gyűlést tartanak a forgalmi adó tervbevetés megtagyása miatt. Becskereken, mint jeleztük, április 16-ikára, görög keleti husvét másodnapjára hívtak össze tildakozó gyűlést, amelynek pontos idejét tegnap határozták meg. Eszerint a tildakozó gyűlés hétfőn délután három órákor lesz a kereskedelmi és iparkamara nagytermében. A tildakozó gyűlés megrendezésében a becskerekéi kereskedők és gyárosok egyesülete, az ipartestület, a gyáriparosok szövetsége és az összes ipari, kereskedelmi és nagyipari testületek résztvesznek.

Értesülésünk szerint, a forgalmi adó eltörlésén kívül még egy Becskereket és a környékét közelről érintő kérdést vetnek fel a gyűlésen,

követelni fogják a becskerekéi kerületi pénzügyigazgatóság megmaradását,

amelyet Becskerek gazdasági életére rendkívül nagy kihatással bíró intézménynek tekintenek.

Szóba hozzák a vámhivatal megszüntetését is

és élénken kikelnek az ellen, hogy fontos közintézményeket egyszerűen megszüntessenek, vagy pedig áthelyezzenek a Bácság központjából más városokba.

## Benes találkonn fog Rothermeerével.

London, ápr. 13.

Benes nagyszombaton érkezett meg Londonba, ahol hosszabb időt fog tölteni üdülés céljából.

Hír szerint, Benes ez alkalommal össze fog kerülni Rothermeerével is, aki meg fogja magyarázni a cseh külügyminiszternek, hogy miért támogatja a magyar kérdést.

Április  
testáns:  
petak. Z  
nyugta 1

Ápr  
13

1695-  
(ejtsd)  
sekölto  
kamlós  
sekber  
gát fra  
ugyan  
kus vo  
naiv ha  
a franc  
termék

A kö  
sárnapi  
nagy  
lesz. Le  
jék be  
Griffel  
né, dr.  
Ruess  
di Ida,  
Schuber  
szonátá  
kelni az  
ben. Az  
gyük fe  
léphetne  
tiz dinár

Előada  
becskere  
keleti lu  
jén ünne  
délután  
cimű nép  
te pedig  
kara ven  
mely el  
kezd. H  
szokolas  
csak kile  
kolánun  
az előad  
szinpadó

A szeg  
mitrijevit  
tány kez  
gélyakció  
dóralka  
kiosztás  
szült ép  
lanok kö  
pekre va  
vity fő  
nik alk  
nyomort  
kilogram  
5 kilogra  
kilogram  
za fát o  
gyermek  
ból az é  
szivü cse  
utján a  
és tisztá  
kot is bi  
ban Istv  
hogy a  
lasztása  
betegség  
dörséghe  
mány í  
osztotta  
lyik.

Szaba  
ség tes  
Glisin V  
akit mi  
süléssel

Április 13. péntek. Róm. kat. és Protestáns: Hermegegild. Gör. kel: Veliki petak. Zsidó: Nisan 23. Napkelte 5-15, nyugta 18-47. A nap hossza 13-32 óra.

# A MAI NAP HIREI

A meteorológiai intézet jelenti: Erős zivatarokra való hajlamosság, nagy hőszűnyedés esővel. Keleten erős ködök valószínűek. ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

**Április 13**

1598-ban adta ki IV. Henrik francia király a híres nantesi ediktumát, amelyben a protestánsok vallásbadságát biztosítja.

1695-ben halt meg La Fontaine (ejtsd Lafontén) János francia meseköltő. Legkiválóbb művei a sikamlós, de utánozhatatlan báju versekben írt meséi, amelyeknek anyagát francia, olasz szerzőktől vette ugyan át, de jellemzésének plasztikus voltával, látszólagosan félnék, naiv hangjával és stíljének bájjával a francia irodalom legkiválóbb ilyen termékeit teremtette meg.

A közművelődési egyesület vasárnapi Schubert-ünnepsége a nagy zeneköltő emlékéhez méltó lesz. Legkiválóbb alkotásait mutatják be Becskerek legjobb előadói: Griffel Lajos, özv. Gussmann Adolfné, dr. Kőnczöl Lajos, Lévy Emma, Ruess Ferenc, Trébits Manó, Sarkadi Ida, Weisz Edith és Vladár Ernő. Schubert legszebb dalai, hegedűszonátája, waltzerei fognak életre kelni az interpretálók művészetében. Az egyesület tagjai idényjegyük felmutatása mellett díjtanulóléphetnek be, nem tagok belépődíja tiz dinár.

**Előadások a Szokolánumban.** A becskerek Szokolánumban görög keleti husvét vasárnapján és hétfőjén ünnepi program lesz. Vasárnap délután 3 órai kezdettel a Zulumtyar című népszimfoniát mutatják be, este pedig a beográdi „Gajret” énekkara vendégszerepel Becskereken, amely előadását este kilenc órakor kezd. Husvét másodnapján ünnepi szokolakadémiát rendeznek, ugyancsak kilenc órai kezdettel. A Szokolánumban szinpadát átalakították és az előadásokat már ezen a modern szinpadon játsszák le.

**A szegények husvétja.** A dr. Dimitrijević Tihomir rendőrfőkapitány kezdeményezésére indult segélyakció során, Putnik Emil rendőrfőkapitány már többször végzett kiosztást a jegyzőtanfolyamnak készült épületben elhelyezett hajléktalanok között. A közeli husvétünnepre való tekintettel, dr. Dimitrijević főkapitány intézkedésére Putnik alkaptány ismét felkereste a nyomortanya lakóit és közöttük tiz kilogramm zsir, 24 kilogramm húst, 5 kilogramm befőttet, 100 tojást, 50 kilogramm kenyeret és tiz métermázsát osztott ki. Mintegy husz gyermek ruhát és cipőt kapott azokból az adományokból, amelyet jószívű családok juttattak a rendőrség útján a nélkülözők részére. A rend és tisztaság ellenőrzésére gondnokot is bizott meg a rendőrség Serbán István személyében, mert félt, hogy a kellő óvintézkedések elmulasztása esetén esetleg járványos betegségek ütnek fel a fejüket. A rendőrséghez eddig 4210 dinár adomány folyt be, amiből 3165 dinárt osztottak ki. A gyűjtés tovább folyik.

**Szabadlábrahelyezés.** Az ügyészség tegnap szabadlábra helyezte Glisin Vlada becskerek napszámot, akit mint megirtuk erőszakos közöszűléssel gyanúsítanak.

**Dohnányi Ernő világhírű zongoraművész hangversenyére ma estig jegyezhetők elő jegyek Fischernél.** Ne felejtse el jegyét biztosítani, mert a hangverseny csak akkor lesz meg, ha Becskerek biztosítani tudja a megfelelő számú közönséget.

**Egy berlini festőművész Becskereken.** Bányay István szubotocai származású festőművész, aki Berlinben él, néhány napja Becskereken a Centrálban tartózkodik, hogy itt a művészetszerető közönségnek bemutassa legutolsó alkotásait. Bányayt két évvel ezelőtti itt időzéséből ismeri már közönségünk. Művei, melyeket finom meglátás és a kidolgozás technikájának szubtilis volta jellemez, mindig érdekesek és mindig mondanak valamit. Néhány vonással megrögzíti kréta és tustechnikájú rajzaiban, arcképeiben a modell legjellemzőbb vonásait. Legnagyobb azonban ucca ábrázolásai, amelyek a keze alatt életük színeiből semmitsem veszítenek.

**Ítélet a Mátity-pörben.** Podgradszki Jozsif járásbíró csütörtökön délután 5 órakor hirdette ki az ítéletet a nagy port felvert Alekszity-Mátity-pörben. A bíróság dr. Mátity Misát a rágalmozás vádjára és következményei alól felmentette. Alekszity Bogoljub nyug. polgármester magánvádló jogi képviselője, dr. Ankity Bózza, fellebbezést jelentett be az ítélet ellen.

**A „Lyra“-dalegyet műsoros délutánja** április 15-ikén, szerb husvét vasárnapján lesz megtartva a Szrpszka Kruna nagytermében. A műsor két egyfelvonásos bohózatból, ének-, zene- és táncszámokból áll. Műsor után tánc. Kezdeté délután 5 órakor. Belépődíj 5 dinár.

**Izgalmas életmentés.** Izgalmas részletekben bővelkedő életmentés történt a becskerek járásbeli Katarina községben. Schütz Miklós lakatos, cséplőgéptulajdonos, háza udvarán foglalatostkodott és amint a kut felé tekintett megdöbbenve látta, hogy öt éves kisleánya a kut szélén áll és mélyen lehajolva, betekint a kutba. A következő pillanatban meghült ereiben a vér, a leányka elvesztette egyensúlyát és velőtrázó sikolyt hallatva, beleesett a kutba. Schütz, amint dermedtségéből magához tért, odaszaladt a huthoz és a kutveder lánccal leereszkedett. Szerencsére idejében ért le és sikerült a még élő kisleányt kimenteni. A gyermeke életéért aggódó apa jobb kezével a víz felszínére fölé emelte a kisleányt, baljával pedig belekapaszkodott a lánca és segítségért kiáltott. Segélykiáltásait meghallotta a felesége, aki létrát hozott és megmentette az életveszélyes helyzetben lévő apát és a gyermekét.

## Elindultak a német óceánrepülők Amerika felé.

London, ápr. 13. nap reggel háromnegyed hét órakor startoltak az iországi Baldonelli repülőtérrel Amerika felé.

**Férfiak a házasság előtt.** (Sajtó-bemutató az Orientben.) A nagyon érdekes filmnek még egy külön érdekessége is van, az hogy Nagy Kató, vagy ahogy a filmlap mondja, „Käthe von Nagy” játssza a főszerepet. Nagy Kató még két évvel ezelőtti szubotocai diákisasszony volt és most ime már: — befutott. A film a mai modern nagyvárosi életet és annak kinövésait mutatja be. Finom művészi megérzéssel és alkotóképességgel építi föl Constantin Dávid rendező a film cselekményét, amely mindvégig leköti a nézőt, minthogy váltakoznak benne a vidám részletek a megható jelenetekkel. Látványosság tekintetében is elsőrangú a film, mert fiatal szép leányok számai szerepelnek a darabban bemutatott varietében, fűrőhelyen, sportpályán stb. Nagy Kató szereplésével bevonul a német filmbe is a modern bakfistipus, amelyet eddig csak amerikai filmekből ismertünk.

**Erkölcstelen merényletért két és fél évi fegyház.** A mult hét szombatján tárgyalta a becskerek törvényszék büntető tanácsa Jovánovity Csedomir kumáni földmiveslegény bűnpörét, aki mint megirtuk, erkölcstelen merényletet követett el egy nyolcvankét éves öregasszonyon. A vádlott a szombati főtárgyaláson azzal védekezett, hogy tettét beszámíthatatlan állapotban, teljesen részegen követte el. A bíróság helyszíni tárgyalást rendelt el, mert a sértett időközben fekvő beteg lett és nem jöhetett Becskerekre. Kedden délelőtt hallgatta ki a bíróság a megtámadt asszonyt, aki többek között azt vallotta, hogy Jovánovity a kritikus időben jőzött a tanuk is, akik egyöntetűen azt mondták, hogy Jovánovity azon az estén nem volt italos állapotban. A bíróság csütörtökön délelőtt hirdette ki ítéletét, amelyben Jovánovity Csedomirt bűnösnek mondotta ki és két és fél évi fegyházra ítélte.

Jön: VIDAČIĆ STEFICA (Miss Jugoszlávia) legelső filmje.

**KABATSELYMEK 90 Din mtr.** Wogh Mihálnál a Buzatérén.

**Izgatás címen eljárást indítottak ellenük, mert Rothermeerének táviratoztak.** Pozsonyból jelentik: A losonci magyar munkás-párt nevében annakidején Tomesz dr., Varcha József és Mauks Sándor üdvözlő táviratot menesztettek lord Rothermeerhez Londonba. A rendőrség a tettesek ellen a rendtörvénybe ütköző cselekmény miatt eljárást indított. Most a fentiek kivül bűnrészesség címen eljárást indítottak Gärmer Henrik dr. losonci könyvelő ellen, aki a táviratokat magyarról angolra fordította.

**Pénteken és szombaton a Balkán Bioszkopban „A vig özvegyek”** (a szalmaözvegy betyárokhoz címzett vendéglő). A legvidámabb, legpicánsabb lumphistória. Főszerepben a bájos Madge Bellamy és Allan Forest. — Szalmaözvegyek itt a tavasz, jöjjetek és tanuljatok!

**Ismét megindult a nyomozás a Béga parti vasuti kasszarablás ügyében.** Trifunovity Vojiszlávot és Trifunovity Dragomirt, a becskerek vasuti kasszarablás két gyanúsítottját Zágrebban letartóztatták. Elfogatásukkor nagymennyiségű ékszert találtak náluk, melyek eredetéről nem tudtak felvilágosítást adni. A zágrebi rendőrség megkeresésére a becskerek rendőrség ismét megindította a nyomozást a két Trifunovity fivér ügyében, mert nincs kizárva, hogy a becskerek vasuti kasszarablásban mégis szerepük volt.

**Egy londoni folyóirat Magyarországról és Románia perszonáluniójáról.** Londonból jelentik: Egyik elterjedt angol folyóirat nagy cikket írt a közép-európai országok helyzetéről, melyben kitér Magyarországról problémájára is. A lap szerint, a régi Magyarország etnográfiailag annyira bonyolult összetételű volt, hogy a régi Magyarország szétszórásának előbb-utóbb be kellett volna következnie. A cikkíró szerint, Magyarországnak perszonáluniót kellene létesítenie Romániával s ily módon hosszú időre megoldást nyerne a Dunamedence népeinek békéje.

Felolós szerkesztő távol, a szerkesztésért felelő JUHÁSZ FERENC.

Egy különbejáratu 650  
**butorozott szoba**  
azonnalra kiadó.  
Cím a „Torontál” kiadóhivatalában.

Br. 1039/928. 661

### Objava.

Oblasni hidrotehnički odeljak u Vel. Bečkerekú izdavaće pod zakup putem javne usmene licitacije prirod trave i trske duž Begeja levu i desnu obalu za vreme od 1. marta 1928. do 28. februara 1929. godine po sledećem rasporedu:

18. aprila 1928. god. u 8 sati ujutro u Vel. Bečkerekom hataru od km. 25'5—28'5 kod Muzljanske skele i to samo leva obala;

19. aprila 1928. god. u 8 sati ujutro od Rumunske granice km. 77—250 do Vel. Toračkog hatara;

20. aprila 1928. god. u 8 sati ujutro od Vel. Toračkog hatara do Begej Sveti Djuračkog hatara;

21. aprila 1928. god. u 8 sati ujutro od Begej Sveti Djuračkog hatara do Klečkog hatara.

Uslovi licitacije pročitace se na licu mesta pre licitacije, a isti se mogu videti i u Oblasnom hidrotehničkom odeljku u Vel. Bečkerekú svakog radnog dana za vreme zvaničnih časova.

Vel. Bečkerek, 9. aprila 1928. god.

Po ovlašćenju Velikog Zupana Beogradske Oblasti

Šef odeljka:

Nikola Bešlić.

## VELIKOBEČKEREČKA ŠTEDIONICA, VELIKI BEČKEREK.

## Poziv.

Velikobečkerečka Štedionica ovim učtivo poziva svoje deoničare na

## LVI. god. redovnu skupštinu

koja će se održati na dan 28. aprila o. g. u 1/4 sata po podne u zavodskim prostorijama.

## Dnevni red:

1. Izbor dva deoničara za overovljenje zapisnika.
2. Godišnji izveštaj uprave i nadzornog odbora, podnašanje računa, donaćanje zaključka o podeli čiste dobiti i davanje razrešnice.
3. Izbor nadzornog odbora.

Veliki Bečkerek, 10. aprila 1928. god.

Uprava Velikobečkerečke Štedionice.

Zaključni računi mogu se videti u zavodskim prostorijama 8 dana pre skupštine.

16. §. Samo onaj deoničar imade na skupštinu pravo glasa, na čije ime su deonice 14 dana pre skupštine uvedene u knjigu deoničara i koji svoje deonice sa još nedospelim kuponima položi u zavodsku blagajnu najduže jedan dan pre skupštine.

## NAGYBECSKERÉKI TAKARÉKPÉNTÁR VELIKI BEČKEREK.

## Meghívó.

A Nagybecskereki Takarékpénztár részvényesei az 1928. évi április hó 28-án délután 1/4 órakor az intézeti helyiségben megtartando

## LVI. rendes évi közgyűlésre

ezennel tiszteletteljesen meghívotnak.

## Napirend:

1. Két jegyzőkönyvhitelesítő választása.
2. Az igazgatóság és a felügyelő-bizottság évi jelentése, a zármérleg előterjesztése, a tiszta nyereség hovaforrása és a felmentvény megadása iránti határozathozatal.
3. A felügyelő-bizottság választása.

Veliki Bečkerek, 1928. április hó 10-én.

A Nagybecskereki Takarékpénztár igazgatósága.

A zárszámadás 8 nappal a közgyűlés előtt az intézet helyiségében megtekinthető.

16. §. A közgyűlésen csak azon részvénytulajdonos szavazhat, kinek nevére a részvény már 14 nappal a közgyűlés előtt a társulat részvénykönyvébe átíratott és aki részvényeit a még esedékessé nem vált szelvényekkel együtt legkésőbb a közgyűlést megelőző napon délig az intézet pénztáránál letéteményezte.

## Imanje — Vagyon — Aktiva.

## Račun izravnjanja — Mérleg-számla — Bilanz-Konto.

## Dugovi — Teher — Passiva.

|   | Dinar   | Dinar    |  | Dinar  | Dinar       |
|---|---------|----------|--|--------|-------------|
| Gotovina i blagajni: — Pénztári készlet: — Barvorrat:   |         |          | Deonička glavica — Részvénytőke — Aktienkapital  |        | 1000000 —   |
| Gotovina — Készpénz — Bargeld . . . . .   | 1231768 | 44       | Rezerve: — Tartalékok: — Reserven:   |        |             |
| Potraživanje na giro računu kod Narodne Banke S. H. S. — Girokövetelések a Narodna Bankánál — Giroforderungen bei der Narodna Banka | 237707  | 87       | Redovni rezervni fond — Rendes tartalékalap — Ordentlicher Reservefond   | 220000 | —           |
| Potraživanje kod Poštanske Štedionice — Követelésünk a postatakarékpénztárnál — Forderung bei der Postsparkassa . . . . .           | 128445  | 80       | Zavodski mirovinski fond — Intézeti nyugdíjalap — Institutspensionsfond . . . . .  | 185000 | —           |
| U novčane zavode uloženi kapital — Pénzintézetknél elhelyezett tőkék — Bei Geldinstituten eingelegte Gelder . . . . .               |         |          | Fond za smanjivanje vrednosti zavodske zgrade — Intézeti ház értékcsökkenési alap — Institutshauswertverminderungsfond . . . . .                                     | 10254  | —           |
| Vrednosni papiri — Értékpapírok — Wertpapiere   |         |          | Rezervni fond za pokriće razlike u kurzu vrednosnih papira — Értékpapírok árfolyamkülönbözeti tartalékalapja — Kursdifferenzreservefond für Wertpapiere . . . . .    | 36291  | 75          |
| Vrednosni papiri mirovinskog fonda — Nyugdíjalap értékpapirjai — Wertpapier des Pensionsfondes                                      | 29718   | 75       | „Oldal Antal“-a fond za potpomaganje zavodskih činovnika — „Oldal Antal“ intézeti tisztviselők segélyalapja — „Anton Oldal“ Hilfsfond der Institutsbeamten . . . . . | 1250   | —           |
| Zavodska zgrada — Intézeti ház — Institutshaus  | 46504   | —        | Ulog na knjižice i tekući račun — Betétek könyvecskére és folyószámlákra — Einlagen auf Einlagsbüchel und Kontokorrente . . . . .                                    |        | 23456562 94 |
| Devize i strana valuta — Devizák és idegen valuták — Devisen und fremde Valuten . . . . .   |         | 162772   | Verovnici — Hitelezők — Kreditoren . . . . .   |        | 1041117 27  |
| Menični portfelj — Váltótárca — Wechselportfeuille . . . . .  |         | 15575074 | Garancije i kaucije — Kezességek és óvadékok — Bürgschaften und Kautionen . . . . .  |        | 541700 —    |
| Hipotekarni zajmovi — Jelzálogkölcsonök — Hypothekendarlehen . . . . .  |         | 18658    | Nepodignute dividende — Fel nem vett osztalékok — Nicht behobene Dividenden . . . . .  |        | 17791 50    |
| Dužnici — Adósok — Debitoren . . . . .  |         | 5449004  | Prelazne stavke — Átmeneti tételek — Transitorischen Posten . . . . .  |        | 176016 —    |
| Pokriće garancija i kaucija — Kezességek és óvadékok fedezetei — Deckungen der Bürgschaften und Kautionen . . . . .                 |         | 541700   | Dobitak: — Nyereség: — Gewinn:   |        |             |
| Inventar — Leitár — Inventar . . . . .  |         | —        | Prenos iz 1926. god. — Áthozat 1926. évről — Gewinnvortrag vom Jahre 1926. . . . .   | 3284   | 05          |
|   |         | 26833019 | Čist dobitak u 1927. godinu — 1927. évi tiszta nyereség — Reingewinn im Jahre 1927. . . . .  | 143751 | 62          |
|   |         |          |  |        | 147035 67   |
|   |         |          |  |        | 26833019 13 |

## Račun dobitka i gubitka — Nyereség- és veszteség-számla — Gewinn- und Verlust-Konto.

## Duguje — Tartozik — Soll.

## Potražuje — Követel — Haben.

|   | Dinar  | Dinar   |         | Dinar  | Dinar |            |
|---|--------|---------|---------|--|-------|------------|
| Činovničke plate, skuparinski doplati, mirovine i poslovni troškove — Tiszti fizetések, drágasági pótlékok, nyugdíjak és üzleti költségek — Gehälter, Teuerungs-Beiträge, Pensionen u. Spesen |        | 502528  | 97      | Prenos dobitka iz 1926. god. — Nyereségáthozat 1926. évről — Gewinnvortrag vom Jahre 1926.                                       | 3284  | 05         |
| Porezi i prirezi — Állami adók és közköltségek — Steuern und Gemeinde-Umlagen . . . . .   |        | 192664  | 28      | Prihod zavodske kuće — Az intézeti ház tiszta jövedelme — Hauszinsrertrag . . . . .  |       | 39000 —    |
| Kamate uloga — Betéti kamatok — Einlagszinsen   |        | 1656741 | 44      | Kamate, provizija i ostali prihodi — Kamatok, jutalékok és egyéb jövedelmek — Zinsen, Provisionen und sonstige Erträge . . . . . |       | 2462686 31 |
| Nagrade — Tiszteletdíjak — Honorare . . . . .   |        | 6000    | —       |  |       |            |
| Dobitak: — Nyereség: — Gewinn:  |        |         |         |  |       |            |
| Prenos iz 1926. godine — Áthozat 1926. évről — Gewinnvortrag vom Jahre 1926. . . . .  | 3284   | 05      |         |  |       |            |
| Čist dobitak u 1927. god. — 1927. évi tiszta nyereség — Reingewinn vom Jahre 1927. . . . .  | 143751 | 62      | 147035  | 67   |       |            |
|   |        |         | 2504970 | 36   |       |            |
|   |        |         |         |  |       | 2504970 36 |

Veliki Bečkerek, 31. decembra 1927. — Veliki Bečkerek, 1927. december 31-én. — Veliki Bečkerek, am 31. Dezember 1927.

Za knjigovodstvo: — A könyvvivőségért: — Für die Buchhaltung:

Ujházy Gyula s. r., prokurista i glavni knjigovodja — s. k., cégvezető-főkönyvelő — m. p., Prokurist-Oberbuchhalter.

## Uprava: — Az igazgatóság: — Die Direktion:

Bak s. r., s. k., generalni direktor — vezérigazgató — Gen.-Direktor.  
Dr. Gavrića s. r., s. k.

Perok s. r., s. k.

pl. Koštial-Živanović s. r., s. k.  
Ervin s. r., s. k.

Dr. Fellner s. r., s. k.

Dr. Mijajev s. r., s. k.

Jakobčić s. r., s. k.

Pregledano i u redu proradjeno. — Megvizsgáltuk és helyesnek találtuk. — Überprüft und für richtig befunden.

Veliki Bečkerek, 30. marta 1928. — Veliki Bečkerek, 1928. március 30. — Veliki Bečkerek, am 30. März 1928.

## Nadzorni Odbor: — A felügyelő-bizottság: — Der Aufsichtsrat:

Dr. Pera Erdeljanov s. r., s. k. Demkó István s. r., s. k. Edvin Meixner s. r., s. k. Somló Béla s. r., s. k. Dr. Miša Matić s. r., s. k. Dr. Mara Jenő s. r., s. k.

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál, Velikibečkerek.

Kiadja Pleitz Fer. Pál.